



## PL Instrukcja bezpieczeństwa

Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją. Zachowaj ją w celu późniejszego użycia. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą.

- jeśli urządzenie lub jakokolwiek jego część jest uszkodzona, nie należy go używać. Nie należy przeprowadzać naprawy samodzielnie tylko wyłącznie przez osoby do tego uprawnione;
- nie należy przykrywać urządzenia;
- nie należy kierować wzroku bezpośrednio na strumień światła;
- urządzenie należy czyścić wyłącznie za pomocą miękkiej i suchej ściereczki. Nie wolno używać środków chemicznych do czyszczenia;
- niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, a także przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i czuciowych oraz osoby bez doświadczenia ze sprzętem, jeżeli zostanie udzielony nadzór lub instruktaż odnośnie bezpiecznego użytkowania sprzętu;
- to urządzenie nie jest zabawką.



Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania / odzysku / recyklingu / unieszkodliwiania. O możliwościach utylizacji wyłączonego urządzenia można dowiedzieć się we właściwym urzędzie miasta lub gminy.

## EN Safety instructions

Read this manual before use and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for any damages cause by inappropriate use of the product.

- if the device or any part of it is damaged, do not use it. Do not repair the device by yourself, it should be performed by qualified persons;
- do not cover the device;
- do not look directly into the light beam;
- the device can be cleaned only by soft and dry cloth. Do not use chemical detergents;
- this device can be used by children above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities as well as by persons without experience with such devices, only if they are supervised and and guided about safety usage;
- this device is not a toy.



In accordance to European Directive 2012/19/EU regarding electrical and electronic equipment, the WEEE label indicates the need of separate collection of used out electrical and electronic equipment. Products with such label, under penalty of fine, can not be thrown into ordinary garbage together with other wastes. These products may be harmful to the natural environment and human health, it requires a special form of treatment / recovery / recycling / disposal. You can find out about the utilization possibilities of a worn out device in the appropriate city or commune office.

## DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie dieses Handbuch vor Gebrauch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts verursacht werden.

- Wenn das Gerät oder Teile davon beschädigt sind, verwenden Sie es nicht. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es sollte von qualifiziertem Personal durchgeführt werden;
- Decken Sie das Gerät nicht ab;
- Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl;
- Das Gerät kann nur mit einem weichen und trockenen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel;
- Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung mit solchen Geräten nur verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich der sicheren Verwendung angeleitet werden;
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.



In Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EU bezüglich Elektro- und Elektronikgeräten, weist das WEEE-Etikett auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung gebrauchter elektrischer und elektronischer Geräte hin. Produkte mit einem solchen Etikett können unter Strafe von Geldstrafe nicht zusammen mit anderen Abfällen in normalen Müll geworfen werden. Diese Produkte können schädlich für die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Behandlung / Verwertung / Wiederverwertung / Entsorgung. Über die Nutzungsmöglichkeiten eines abgenutzten Gerätes können Sie sich in der entsprechenden Stadt- oder Gemeindeverwaltung informieren.

## DK Sikkerhedsinstruktioner

Læs denne vejledning før brug, og gem den til fremtidig reference. Producenten påtager sig ikke ansvar for eventuelle skader forårsaget af ukorrekt brug af produktet.

- Hvis enheden eller en del af den er beskadiget, må den ikke bruges. Reparer ikke enheden selv, det bør udføres af kvalificerede personer;
- dæk ikke enheden;
- se ikke direkte ind i lysstrålen;
- enheden kan kun rengøres med en blød og tør klud. Brug ikke kemiske rengøringsmidler;
- denne enhed kan kun bruges af børn over 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner samt af personer uden erfaring med sådanne anordninger, hvis de overvåges og vejledes om sikkerhedsbrug;
- denne enhed er ikke et legetøj.



Bortskaffelse af dit gamle produkt. Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges. Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2012/19/EU. Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde. Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores helbred.

## SE Säkerhets instruktioner

Läs denna bruksanvisning före användning och spara den för framtida referens. Producenten tar inte ansvar för eventuella skador orsakade av olämplig användning av produkten.

- Om enheten eller någon del av den är skadad, använd den inte. Reparera inte enheten själv, det bör utföras av kvalificerade personer;
- täck inte över enheten;
- titta inte direkt in i ljusstrålen;
- enheten kan endast rengöras med en mjuk och torr trasa. Använd inte kemiska rengöringsmedel;
- denna enhet kan användas av barn över 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt av personer utan erfarenhet av sådana enheter, endast om de övervakas och vägleds om säkerhetsanvändning;
- den här enheten är inte en leksak.



I enlighet med EU-direktiv 2012/19 / EU om elektrisk och elektronisk utrustning anger WEEE-märkningen behovet av separat insamling av utrustad elektrisk och elektronisk utrustning. Produkter med sådan märkning, med böter, får inte kastas i vanligt sopor tillsammans med annat avfall. Dessa produkter kan vara skadliga för den naturliga miljön och människors hälsa, det kräver en särskild form av behandling / återvinning / återvinning / bortskaffande. Du kan ta reda på utnyttjandemöjligheterna för en sliten enhet i lämplig stad eller kommunkontor.

## NL Veiligheidsinstructies

Lees deze handleiding voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Producent neemt geen verantwoordelijkheid voor enige schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het product.

- als het apparaat of een deel ervan beschadigd is, gebruik het dan niet. Repareer het apparaat niet zelf, dit moet worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen;
- bedek het apparaat niet;
- kijk niet direct in de lichtstraal;
- het apparaat kan alleen worden gereinigd met een zachte en droge doek. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen;
- dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door

personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, evenals door personen zonder ervaring met dergelijke apparaten, alleen onder toezicht en en begeleid over veilig gebruik;

- dit apparaat is geen speelgoed.



Sinds 2012/19/UE zijn er elektrische apparaten in de elektronische apparaten van WEEE die de elektrische apparaten van WEEE in elektronische apparaten verkopen. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, geen można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Het is mogelijk om een natuurlijke benadering van de natuur en de economie van het land te gebruiken, met bijzondere kenmerken van de Amerikaanse / buitenlandse / recycling / unieszkodliwiania. Als u veel tijd nodig heeft om uw geld te verdienen, zullen we uw geld verdienen.

## FR Consignes de sécurité

Lisez ce manuel avant utilisation et conservez-le pour référence future. Le producteur n'assume aucune responsabilité pour tout dommage causé par une utilisation inappropriée du produit.

- si l'appareil ou une partie de celui-ci est endommagé, ne l'utilisez pas. Ne réparez pas l'appareil par vous-même, il doit être effectué par des personnes qualifiées;
- ne couvrez pas l'appareil;
- ne regardez pas directement le faisceau lumineux;
- l'appareil ne peut être nettoyé qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de détergents chimiques;
- et appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ainsi que par des personnes sans expérience avec de tels appareils, uniquement s'ils sont surveillés et guidés pour une utilisation en toute sécurité;
- cet appareil n'est pas un jouet.



Conformément aux dispositions de la Directive Européenne 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), il convient de collecter et de recycler séparément les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Il est interdit, sous peine d'amende, de traiter un produit portant ce symbole comme un déchet ménager et de le mettre au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Ces produits peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé de l'homme. Ils requièrent un traitement / une valorisation / un recyclage / une élimination spécifique. Pour les renseignements relatifs aux possibilités d'élimination d'un appareil usé, adressez-vous aux autorités municipales ou communales.

## FI Turvallisuusohjeet

Lue tämä käyttöohje ennen käyttöä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä.

- Jos laite tai jokin sen osa on vaurioitunut, älä käytä sitä. Älä korjaa laitetta itse, sen saa suorittaa vain pätevä henkilö;
- älä peitä laitetta;
- älä katso suoraan valonsäteeseen;
- laite voidaan puhdistaa vain pehmeällä ja kuivalla liinalla. Älä käytä kemiallisia pesuaineita;
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky sekä henkilöt, joilla ei ole kokemusta tällaisista laitteista, vain jos heitä valvotaan ja ohjataan käytön turvallisuudesta;
- Tämä laite ei ole lelu.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19 / EU mukaisesti WEEE-merkintä osoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita on kerättävä erikseen. Tuotteita, joilla on tällainen etiketti, hienosti sakot, ei voida heittää tavallisiin jätteisiin yhdessä muiden jätteiden kanssa. Nämä tuotteet saattavat vahingoittaa luonnollista ympäristöä ja ihmisten terveyttä, mutta ne edellyttävät erityistä käsittelyä / hyödyntämistä, kierrätystä tai hävittämistä. Löydät kuluneen laitteen käyttömahdollisuudet sopivassa kaupungin tai kunnassa toimistossa.

## EE Ohutusjuhised

Lugege see juhend enne kasutamist läbi ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles. Tootja ei vastuta toote mittesihipärasest kasutamisest põhjustatud kahjude eest.

- kui seade või mõni selle osa on kahjustatud, ärge seda kasutage. Ärge parandage seadet ise, seda peaksid tegema kvalifitseeritud isikud;
- ära katke seadet kinni;
- ära vaata otse valgusvihku;
- seadet saab puhastada ainult pehme ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid;
- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimeteega isikud, samuti isikud, kellel pole selliste seadmetega kogemusi, ainult siis, kui neid jälgitakse ja juhitakse ohutu kasutamise osas;
- see seade ei ole mänguasi.



Euroopa direktiiv 2012/19/EL elektriliste ja elektrooniliste seadmete WEEE märgistuse kohta (direktiiv elektroonikaseadmete jäätmete kohta) sätestab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb kokku koguda. Sel viisil märgistatud tooteid ei tohi trahvi ähvardusel koos muude jäätmatega tavalise prügina ära visata. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimese tervisele kahjulikud ning vajavad spetsiaalset käitlust / taaskasutust / ohutut kõrvaldamist. Infot aegunud seadme jäätmekäitluse kohta saab kohalikust omavalitsusest.

## LV Drošības instrukcijas

Pirms lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai uzziņai. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies preces neatbilstošas lietošanas rezultātā.

- ja ierīce vai kāda tās daļa ir bojāta, nelietojiet to. Neremontējiet ierīci paši, to drīkst veikt kvalificētas personas;
- neaizsedziet ierīci;
- neskatīties tieši gaismas starā;
- ierīci var tīrīt tikai ar mikstu un sausu drānu. Neizmantojiet ķīmiskos mazgāšanas līdzekļus;
- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, kā arī personas bez pieredzes ar šādām ierīcēm, tikai tad, ja viņi tiek uzraudzīti un tiek vadīti par drošu lietošanu;
- Šī ierīce nav rotaļlieta.



Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, EEIA marķējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt izlietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas. Produkti, kas ir šādi marķēti, nevar tikt izmesti kopā ar parastajiem atkritumiem, par šādu rīcību draud naudas sods. Šādi produkti var kaitēt dabiskajai videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešams īpašs apstrādes/reģenerācijas/pārstrādes/apglabāšanas veids. Jūs varat uzzināt par nolietotas ierīces utilizācijas iespējām attiecīgajā pilsētā vai pašvaldības pārvaldē.

## HU Biztonsági utasítások

Használat előtt olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

- ha a készülék vagy annak bármely része megsérült, ne használja. Ne javítsa saját maga a készüléket, azt szakképzett személynek kell elvégeznie;
- ne takarja le a készüléket;
- ne nézzen közvetlenül a fény sugárba;
- a készüléket csak puha és száraz ruhával lehet tisztítani. Ne használjon vegyi tisztítószereket;
- ezt az eszközt 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, valamint az ilyen eszközökkel tapasztalattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, és a biztonságos használatához útmutatást kapnak;
- ez a készülék nem játék.



Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19 / EU irányelvvel összhangban az elektromos és elektronikus berendezések címkéin jelzik az elektromos és berendezések hulladékainak szelektív gyűjtését. Az így megjelölt termékek, nem dobhatók a szemétkosárba más hulladékokkal együtt, mert ezért büntetés szabható ki. Ezek a termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a kezelés / helyreállítás / újrahasznosítás / ártalmatlanná tétel különleges tevékenységet igényel. A megfelelő városi, vagy közigazgatási hivatalban megtudhatja, hogyan lehet az elhasznált eszközt semlegesíteni.

## IT Istruzioni di sicurezza

Leggere questo manuale prima dell'uso e conservarlo per consultazioni future. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio del prodotto.

- se il dispositivo o parte di esso è danneggiato, non utilizzarlo. Non riparare il dispositivo da soli, dovrebbe essere eseguito da persone qualificate;
- non coprire il dispositivo;
- non guardare direttamente il raggio luminoso;
- il dispositivo può essere pulito solo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici;
- questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali nonché da persone senza esperienza con tali dispositivi, solo se supervisionati e guidati all'uso in sicurezza;
- questo dispositivo non è un giocattolo.



Conformemente alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, la marcatura RAEE impone la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usurate. I prodotti con questa marcatura non possono essere buttati insieme ai rifiuti comuni, rischiando un'ammenda. Questi prodotti possono essere nocivi per l'ambiente e per la salute umana, richiedono una speciale modalità di trattamento/recupero/riciclaggio/smaltimento. Per maggiori informazioni circa lo smaltimento degli apparecchi usati, occorre rivolgersi alle autorità comunali.

## HR Sigurnosne upute

Pročitajte ovaj priručnik prije uporabe i sačuvajte ga za buduću upotrebu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu neprikladnom uporabom proizvoda.

- ako je uređaj ili bilo koji njegov dio oštećen, nemojte ga koristiti. Nemojte sami popravljati uređaj, to treba obaviti kvalificirana osoba;

- ne prekrivajte uređaj;
- ne gledajte izravno u svjetlosni snop;
- uređaj se može čistiti samo mekom i suhom krpom. Nemojte koristiti kemijske deterdžente;
- ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima kao i osobe bez iskustva s takvim uređajima, samo ako su pod nadzorom i upute o sigurnoj uporabi;
- ovaj uređaj nije igračka.



U skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o električnoj i elektroničkoj opremi oznaka WEEE ukazuje na potrebu odvojenog prikupljanja istrošene električne i elektroničke opreme. Proizvodi označeni kao takvi, ne smiju se bacati - pod novčanom kaznom - u obične smeće zajedno s drugim otpadom. Takvi proizvodi mogu biti štetni za prirodni okoliš i ljudsko zdravlje, zahtijevaju poseban oblik obrade / uporabe / recikliranja / odlaganja. O mogućnostima utilizacije istrošenog uređaja možete saznati u odgovarajućem uredu grada ili općine.

## CZ Bezpečnostní pokyny

Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití. Výrobce nenese odpovědnost za případné škody způsobené nevhodným používáním výrobku.

- pokud je zařízení nebo jakákoliv jeho část poškozená, nepoužívejte je. Neopravujte zařízení svépomocí, měly by to provádět kvalifikované osoby; nezakrývejte zařízení;
- nedívejte se přímo do světelného paprsku;
- přístroj lze čistit pouze měkkým a suchým hadříkem. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky;
- toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi i osoby bez zkušeností s těmito zařízeními, pouze pokud jsou pod dozorem a jsou vedeny k bezpečnému používání;
- toto zařízení není hračka.



V souladu s evropskou směrnicí 2012/19 / EU týkající se elektrických a elektronických zařízení značka WEEE označuje potřebu odděleného sběru použitých elektrických a elektronických zařízení. Výrobky s takovým označením, s pokutou za pokutu, nemohou být hodnoceny do běžného odpadu společně s jinými odpady. Tyto produkty mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví, vyžadují zvláštní úpravu / využití / recyklaci / likvidaci. Informace o možnostech využití opotřebovaného zařízení naleznete v příslušné městské nebo komunální kanceláři.

## LT Saugos instrukcijos

Prieš naudodami perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai. Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo.

- Jei prietaisas ar bet kuri jo dalis yra pažeista, jo nenaudokite. Neremontuokite įrenginio patys, tai turėtų atlikti kvalifikuoti asmenys;
- neuždenkite prietaiso;
- nežiūrėkite tiesiai į šviesos spindulį;
- Prietaisą galima valyti tik minkšta ir sausa šluoste. Nenaudokite cheminių ploviklių;
- Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis, taip pat asmenys, neturintys patirties su tokiais prietaisais, tik prižiūrimi ir vadovaujami saugaus naudojimo nurodymais;
- Šis prietaisas nėra žaislas.



Remiantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, EEJ žymėjimas žymi, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekas būtina rinkti atskirai. Taip pažymėtus gaminius draudžiama mesti į paprastą šiukšlių konteinerį kartu su kitomis atliekomis. Tokie gaminiai gali būti žalingi aplinkai ir žmonių sveikatai. Jas būtina specialiai apdoroti, perdirbti ir pašalinti. Kaip elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti šalinamos, galima sužinoti kompetentingoje savivaldybės institucijoje.

## ES Instrucciones de seguridad

Lea este manual antes de utilizarlo y guárdelo para futuras consultas. El productor no se hace responsable de los daños causados por el uso inadecuado del producto.

- si el dispositivo o cualquier parte del mismo está dañado, no lo use. No repare el dispositivo usted mismo, debe ser realizado por personas calificadas;
- no cubra el dispositivo;
- no mire directamente al haz de luz;
- El dispositivo solo se puede limpiar con un paño suave y seco. No use detergentes químicos;
- este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como por personas sin experiencia con dichos dispositivos, solo si son supervisados y guiados sobre el uso seguro;
- este dispositivo no es un juguete.



De conformidad con la directiva europea 2012/19/UE relativa a equipos eléctricos y electrónicos, la marca RAEE indica la necesidad de recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos gastados. Los productos provistos de esa marca no se pueden desechar a la basura normal junto con otros residuos, so pena de multa. Estos productos pueden ser nocivos para el medio ambiente y la salud humana, requieren una forma especial de tratamiento/ recuperación/ neutralización. Para conocer las posibilidades de eliminación del equipo gastado, se debe consultar a las autoridades municipales pertinentes.

## SI Varnostna navodila

Pred uporabo preberite ta priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo, nastalo zaradi neustrezne uporabe izdelka.

- če je naprava ali katerikoli njen del poškodovan, je ne uporabljajte. Naprave ne popravljajte sami, to naj opravijo usposobljene osebe;
- ne prekrivajte naprave;
- ne glejte neposredno v svetlobni žarek;
- napravo lahko čistite samo z mehko in suho krpo. Ne uporabljajte kemičnih detergentov;
- to napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ter osebe brez izkušenj s tovrstnimi napravami, le pod nadzorom in usmerjanjem glede varnosti uporabe;
- ta naprava ni igračka.



V skladu z Direktivo 2012/19/EU Evropskega parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) je treba ločeno zbirati odpadno električno in elektronsko opremo. Proizvode, označene s tako oznako, ni dovoljeno odstranjevati v navadne zabojuške skupaj z ostalimi odpadki, v nasprotnem primeru je zagrožena denarna globa. Taki proizvodi so lahko škodljivi.

vi za okolje in zdravje ljudi, zato se zanje zahteva posebna oblika obdelovanja/pre-delovanja/recikliranja/uničevanja. O možnostih odstranjevanja tovrstnih proizvodov se pozanimajte na pristojni občini.

## SK Bezpečnostné pokyny

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie. Výrobca nezodpovedá za prípadné škody spôsobené nevhodným používaním výrobku.

- ak je zariadenie alebo niektorá jeho časť poškodená, nepoužívajte ho. Neopravujte zariadenie sami, mali by to vykonávať kvalifikované osoby;
- nezakrývajte zariadenie;
- nepozerajte sa priamo do svetelného lúča;
- prístroj je možné čistiť iba mäkkou a suchou handričkou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky;
- toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ako aj osoby bez skúseností s týmito zariadeniami, iba ak sú pod dozorom a sú vedené k bezpečnému používaniu;
- toto zariadenie nie je hračka.



Zhodne s Európskym nariadením 2012/19/EÚ, ktoré sa týka elektrických a elektronických zariadení, označenie WEEE poukazuje na nutnosť separovaného zberu použitých elektrických a elektronických zariadení. Pod hrozbou pokuty nesmú byť takto označené výrobky vyhodnené do obvyčajných smetí spolu s iným odpadom. Takéto výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie, vyžadujú si špeciálnu formu spracovania / obnovy / recyklácie / zneškodnenia. O možnostiach likvidácie starého zariadenia sa môžete dozvedieť na príslušnom mestskom alebo krajskom úrade.

## RO Instrucțiuni de siguranță

Citiți acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventualele daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului.

- dacă dispozitivul sau orice parte a acestuia este deteriorată, nu-l utilizați. Nu reparați singur dispozitivul, acesta trebuie efectuat de persoane calificate;
- nu acoperiți aparatul;
- nu priviți direct în fasciculul luminos;
- aparatul poate fi curățat numai cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți detergenți chimici;
- acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse precum și de persoane fara experiența cu astfel de dispozitive, numai dacă sunt supravegheați și îndrumați cu privire la siguranța de utilizare;
- Acest dispozitiv nu este o jucărie.



Conform Directivei Europene 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice marcarea DEEE indică necesitatea de colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate. Produsele marcate astfel, sub sancțiunea unei amenzi nu poate fi eliminat în deșeurile municipale, împreună cu alte deșeurii. Astfel de produse pot fi dăunătoare pentru mediu și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratament / recuperare / reciclare / eliminare. Privind posibilitatea de eliminarea aparatului, puteți afla biroul propriu-zis al orașului sau municipiului.

## BG Инструкции за безопасност

Прочетете това ръководство преди употреба и го запазете за бъдещи справки. Производителят не поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта.

- ако устройството или част от него е повредено, не го използвайте. Не ремонтирайте устройството сами, това трябва да се извърши от квалифицирани лица;
- не покривайте устройството;
- не гледайте директно в светлинния лъч;
- уредът може да се почиства само с мека и суха кърпа. Не използвайте химически препарати;
- това устройство може да се използва от деца над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, както и от лица без опит с такива устройства, само ако са под наблюдение и напътствани относно безопасността при употреба;
- това устройство не е играчка.



В съответствие с Европейската директива 2012/19 / EU относно електрическото и електронното оборудване, маркировката WEEE показва необходимостта от селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Продукти, маркирани по този начин, под наказание глоба, не могат да бъдат изхвърляни в обикновени боклуци заедно с други отпадъци. Такива продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве и изискват специална форма на преработка / оползотворяване / рециклиране / изхвърляне. Можете да научите за изхвърлянето на старото си устройство в съответния градски или комунален офис.

